

屏東縣 央廣長治分台 永久屋基地動土

院長盼住民相互包容 新家園長治久安充滿愛

位於屏東縣中央廣播電台長治分台的永久屋基地經過行政院重建會、內政部、屏東縣政府、慈濟基金會及各界的努力，4月26日舉行動土典禮，行政院長吳敦義、重建會執行長蔡勳雄、慈濟基金會副執行長林碧玉、屏東縣長曹啟鴻、霧

台鄉長顏金成、三地門鄉長許阿桃、各部落村長及頭目盛裝出席動土典禮，典禮中，有教會牧師的禱告，也有慈濟感恩合唱祝福，場面溫馨感人。

吳院長致詞時指出，中央廣播電台長治分台永久屋興建規劃過

程，有點小波折，幸賴慈濟基金會、屏東縣政府、重建會、各村教會、村長及自救會幹部，溝通協調、通力合作促成，使災民能有一個安居的家。總統馬英九也特別要他向各單位及個人表達感謝之意，感謝他們費心、費力，費盡苦心，努力達成共識。在歷經種種苦難的過程，每個人都培養了慈悲，也激發了韌性。

院長舉例說明願力及生命韌性，他說，莫拉克風災造成屏東雙園大橋2,080公尺的長橋斷了500多公尺一大截，工程難度極高。對東港、林園要上班的鄉親，或路經此橋旅遊的民眾造成很大不便，總統當時就指示只要能克服技術困難，儘速修建恢復通行。經工程單位全力投入，克服種種困難，便橋4月25日已通車，可通行中型巴士，政府並在橋二端準備8輛9人座巴士

協助接駁，就是要解決民眾交通的需求。這說明只要有同理心，努力去做終可達成，在這過程中，培養彼此的慈悲，也激發出生命強大的韌性。

他更以自己的家庭為例說明相互包容的重要，他說，太太、媽媽是佛教徒、女兒是基督徒，家中有拜拜活動時，女兒會參加；而每天用餐前，女兒餐前禱告，家人也尊重參與，一家人相處得很融合。未來在「長治」相信也會出現像他們一樣的家庭，這裡將如「長治久安」的成語，會是一個能安身立命，長治久安，充滿愛的地方，希望鄉親們住得滿意。

中央廣播電台長治分台永久屋基地，佔地近30公頃，第一階段將興建174戶永久屋，將如期如質完工，協助災民重建家園，展開新生活。



▲行政院長吳敦義參加長治分台永久屋基地動土。

重建會視察桃源鄉災後重建進度

行政院莫拉克重建會執行長蔡勳雄關心桃源鄉重建進度，5月4日率副執行長陳振川暨重建會同仁前往高雄縣六龜及桃源鄉重建區，主要勘查台27甲線6K+700~7K+840路基路面災害緊急修復工程、六龜大橋、台20線新發大橋、沙拉阿烏鋼便橋興建工程以及勤和堰塞湖現況。

蔡執行長非常關心當地居民的交通問題，在聽取公路總局、水利局、水保局及施工單位簡報後表示，台27甲線路基路面緊急修復工程、六龜大橋及新發大橋一旦完工，

將可解決該地區三分之二人口汛期孤島的問題，因此相關工程一定要依時程確實執行；除需兼顧工程進度及品質外，同時在汛期來臨前，也要作好各項準備，避免造成孤島現象，影響居民生命財產安全。蔡執行長並特別指示相關單位，利用荖濃溪砂石作為路基回填材料，不但可減少公帑，並可同時達到疏濬河道之功能。

蔡執行長稍後前往視察荖濃溪寶來一號橋上游左岸護岸復建工程及堰塞湖現況時，也指示權責單位

務必密切監控，並妥為規劃防汛整備及警戒撤離機制。面對災後環境的變化，針對桃源鄉產業重建發展，蔡執行長也做出三點指示，提昇既有農作物面積的附加價值，避免再擴大耕作面積，與農糧署研議農產品產銷供需制度，以及注意農作物耕種區的水土保持。

汛期即將來臨，各項重建工作與時間賽跑，部份工程在工程團隊努力下，進度超前，蔡執行長感謝工程人員的辛勤付出，也期勉大家再接再厲，共同為災後重建工作努力。



▲重建會執行長蔡勳雄(左三)前往桃源鄉視察重建進度。

雙園大橋便橋通車 交通部首創小巴接駁服務

連接高雄縣林園鄉與屏東縣新園鄉的雙園大橋，在莫拉克風災中有465公尺長的橋面連同橋墩被沖走，為方便兩地居民交通、旅遊，交通部公路總局第三區養護工程處

高雄工務段和營造商將斷裂部分以鋼架銜接搭建成臨時便橋，限3.5噸以下的小型車和機車通行，4月25日正式通車，為方便搭乘客車的旅客，交通部首創以9人座小型客車進行旅客接駁服務。

高雄區監理所長劉育麟說，該橋樑兩端距離2.5公里，行車時間不到5分鐘，斷橋後，必需繞行台88線或萬大橋，里程數大增28.1公里，行車時間要增加40分鐘，沿線居民大感不便，尤其通勤族及學生紛紛改變動線或暫時至高雄租屋，以省下冗長的通勤時間，使得該路

線的定期月票從1,700張驟降至1,000張，每天有數千旅客受到影響。經營該路段的高客、屏客、中南、國光等客運公司繞道行駛，成本大增每月需多支出百萬元以上油料費。

25日便橋通車後，除可節省旅客繞行所耗費時間，並能達成節能減碳目標。公路總局高雄區監理所為搭乘客運車的旅客能利用原有路線之客運車，特別在雙園大橋兩端以8輛9人座小客車實施無縫隙接駁旅客，隨到隨發車不必等待，每位旅客將可節省30分鐘以上的行車時

間，而且搭乘接駁車不必再額外付費，首創國內以小型車接駁公路客運先例。

屏東縣政府為了感謝施工單位日夜趕工，使工程能提前2個月，還特別宴請工程單位，以表達感謝之意。家住屏東新園鄉五房村的陳先生，更是趕在通車的第一天凌晨2點就到便橋旁排隊，要見證這段歷史。他說，他在高雄上班，斷橋後要繞道台88快速道路走萬大橋，如今便橋通車不必再繞遠路，非常高興，所以搶著第一個排隊，非常感謝政府及施工單位的努力。



▲雙園大橋便橋啟用交通部特別規劃接駁車接送旅客。

重建會協助嘉義縣成立工作圈推動重建 利用阿里山通車拼觀光

行政院莫拉克重建會副執行長陳振川及相關部會人員4月28日拜會嘉義縣政府，就重建工作推動及永久屋安置基地各項資源整合進行交流座談，希藉由中央相關部會直接參與地方產業重建會議，廣泛聽取地方意見，修正相關計畫外，並能提供資源協助嘉義縣建立生活、就業、文化與產業重建整合推動平台。

陳副執行長強調，重建區家園重建工作，隨著災民陸續進住永久屋有新變化。原先預算由中央各部會、縣市政府、鄉鎮公所、災民的流程及方式，已不符合現今之需要，尤其有些鄉鎮公所認為照顧永久屋災民是NGO的責任，未完全將經費用在永久屋基地及災民身上，已嚴重背離重建特別條例的精神。實際上，NGO組織在蓋完房子，階段性任務完成後，就會退場。但這時災民們就業、生活、就學、文化及產業等層面，正需要投入經費來推動。

他強調，永久屋基地災民離鄉，遷到漢人地區居住，有生活弱勢、戶籍歸屬，以及尚無社區組織與族人認同等問題，要重塑災民新居、新生活、新希望，極需要經費協助。他建議各部會即刻調整預算分配，修正執行內容，採「屬人主義」予以各永久屋基地補助，並確實督導。他要求各縣市政府在各永久屋基地成立工作圈整合各方資源，設立單一窗口，來協助各永久屋基地之產業發展、生活重建計畫。至於原民會的「原鄉特色產業3年計畫」，縣府應將資源導入基地。

陳副執行長說，這次莫拉克風災大家都注意高雄、屏東的災情，但實際上，嘉義受創嚴重，尤其阿里山公路中斷，對觀光及產業影響重大，所以中央就編了91億給嘉義縣做基礎建設，比高雄縣的62億、屏東縣的67億還要多。他強調，嘉義阿里山是國際級的景點，院長已指示，這非重建，而是再生，要趁



▲重建會陳副執行長(中)召開整合會議協助嘉義縣推動重建工作。

這個機會，用新思維、新作法將風景區的自然、街道景觀好好整建。利用6月底阿里山大客車通車的機會，舉辦活動好好宣導，將原先流失的旅客都吸引回來。

他並以知本溫泉飯店業為例，在莫拉克風災發生後，遊客慘跌剩2成，主要原因就是交通受阻，政府傾全力在去年12月搶通林邊大橋南迴鐵路恢復通車後，目前住宿率

已恢復到9成。重建會也利用新聞局駐外人員返國述職、安排國外媒體採訪等方式，帶領參訪重建區，鼓勵外國旅客來台旅遊，並將台灣重建經驗及成果介紹給國外。

嘉義縣祕書長吳容輝指出，目前嘉義縣已完成了工作圈的設置，並積極推動產業及觀光重建工作。將與中央一同合作來推動重建工作，復興阿里山的觀光業。

原鄉的自救力~桃源鄉志願服務大隊成立



▲桃源鄉志願服務大隊成立，將向紅十字會救災隊學習專業防災救災知識及技能(圖/紅十字會提供)。

經歷八八水災的驚險危難，近百位高雄縣桃源鄉原住民青年立誓要讓自己變得更強，來保護自己、救助族人。4月23日成立「桃源鄉志願服務大隊」，將向紅十字會救災隊學習專業的防災備災知識，以備未來面對嚴峻天災時，具有足夠的能力可以應變，不但自救更保護自己的族人。

莫拉克風災期間，桃源鄉鄉民後撤下山，被安置在陸軍官校生活，族人們在那期間耳濡目染紅十字會長久以來推行的社區防災備災概念。有多位熱心村民主動表達希望能強化救災能力來幫助族人們。

在紅十字會高雄縣支會的協助輔導下，近百位桃源鄉族人們成立「桃源鄉志願服務大隊」，包括梅山村、梅蘭村、復興村、勤合村、桃源村、高中村、建山村、寶山村等八支社區服務分隊，未來在經過救災備災知識教育後，配合各村實際狀況，志願服務大隊的隊員們將擔負起平時協助小型備災物資的管理、災前協助族人疏散、災時引導族人至臨時庇護所等重責大任。

紅十字會救災第三大隊隊長林坤鋒指出，因為各村落地形、人口組成等狀況不一，將透過紅十字會輔導的桃源鄉生活重建中心發掘需

求，結合紅十字會的各項服務方案，使防災備災方式更貼近社區與生活重建需求，讓族人擁有更幸福的生活。他強調，目前除積極招募志同道合的鄉親加入志願服務隊，分階段請救災專家強化防災自救的知識技能外，並在最短期間內，協助桃源鄉八個村設立小型備災倉庫，存放所需備災物資，並將適度連結外部資源相互支援，避免資源浪費。

林坤鋒強調，桃源鄉只是第一階段，未來也期盼將安全社區的概念推行至茂林、甲仙、那瑪夏、杉林……等鄉鎮，讓防災備災概念與社區結合，讓族人們可以過得更平安。



訊息布告欄

訊息一、行政院文建會「社區心靈陪伴計畫—閱讀暨文化重建網絡」案預定徵選20家執行團隊，第1次招標已徵得6家團隊，第2次招標預計將再徵選14家團隊，歡迎有興趣的執行團隊參與投標。第2次招標公告已於5月3日上網公告，5月21日截標，相關訊息請至文建會網站 <http://www.cca.gov.tw> 之【採購公告】查詢，或電洽服務專線02-2343-4114周小姐。

訊息二、行政院文建會為協助災區兒童走出受災陰影，將結合專業團隊、藝術工作者與志工，對災區兒童進行創造性的藝術活動，輔助孩

童進入中長期的生活重建，特訂定「行政院文化建設委員會莫拉克颱風災後重建兒童生活藝術輔導計畫」。分為「區域藝文資源平台」及「藝文團隊表演」二項。「區域藝文資源平台」每案最高補助新臺幣15萬元，「藝文團隊表演」每案最高補助新臺幣35萬元，即日起受理申請，至99年5月20日截止，歡迎演藝及藝文團隊或非營利的文化藝術基金會等團體提出申請。補助作業要點公告在文建會網站之最新公告及國立臺南生活美學館網站，請上網查詢。